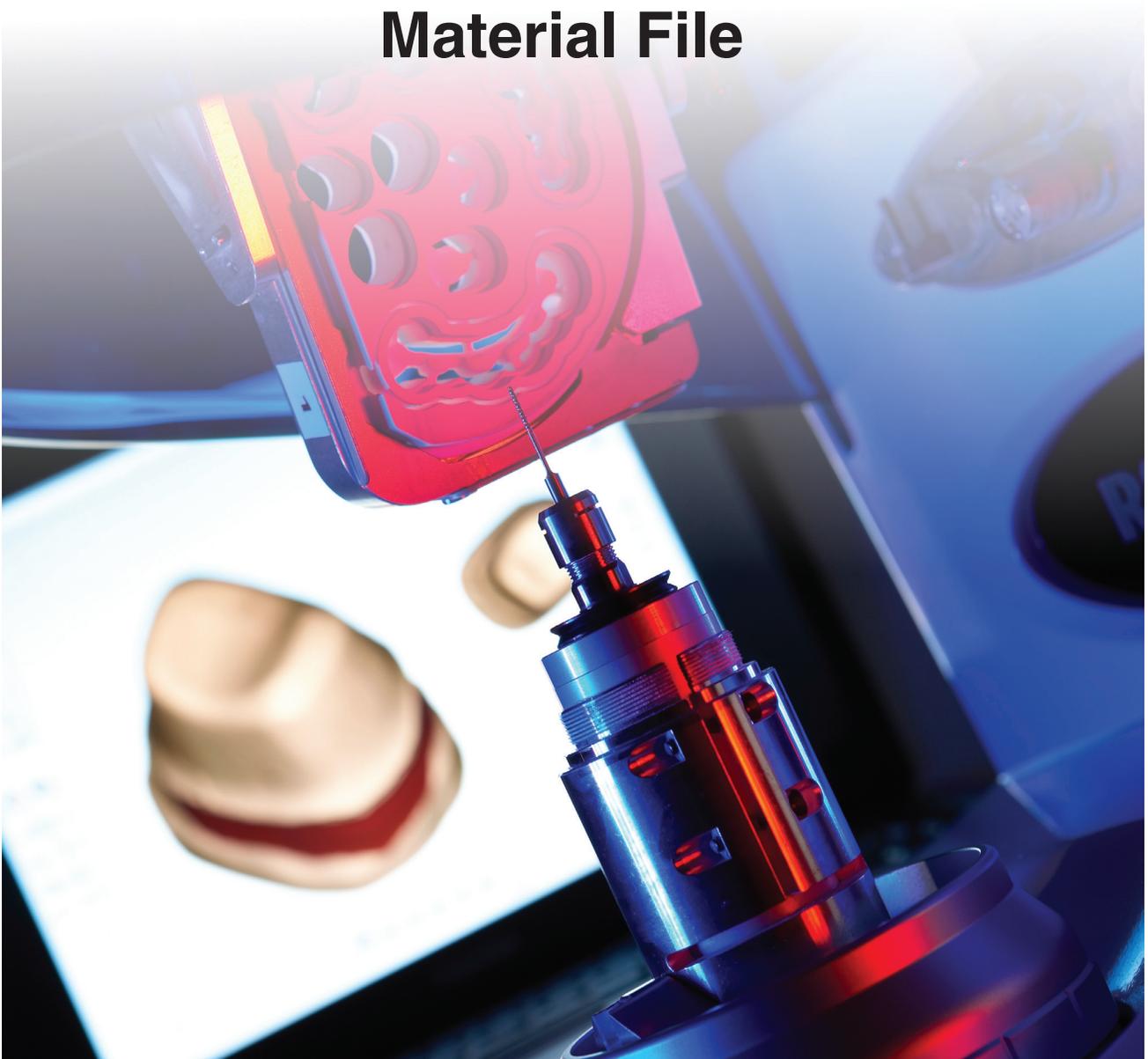


incise 3shape Material File Manual de formação

incise™ 3shape 

Material File



incise 3shape Material File Manual de formação

© 2011 – 2012 Renishaw plc. Todos os direitos reservados.

Este documento não deve ser copiado ou reproduzido no todo ou em parte, ou transmitido para qualquer outro meio ou idioma, por qualquer modo, sem a prévia autorização, por escrito, da Renishaw.

A publicação do material contido neste documento não implica a renúncia dos direitos de patente da Renishaw plc.

Ref. Renishaw: H-5711-8006-01-F

Primeira publicação: Junho 2012

Antes de começar

Disclaimer

A RENISHAW REALIZOU ESFORÇOS CONSIDERÁVEIS PARA ASSEGURAR QUE O CONTEÚDO DO PRESENTE DOCUMENTO ESTEJA CORRETO NA DATA DA SUA PUBLICAÇÃO, MAS NÃO OFERECE QUAISQUER GARANTIAS OU DECLARAÇÕES RELATIVAS AO SEU CONTEÚDO. A RENISHAW DECLINA A RESPONSABILIDADE POR QUAISQUER ERROS NESTE DOCUMENTO, INDEPENDENTE DA SUA FORMA OU ORIGEM.

Marcas registradas

RENISHAW e o símbolo do apalpador utilizados no logotipo Renishaw são marcas registradas da Renishaw plc no Reino Unido e outros países. apply innovation, incise, inciseCAD, inciseCAM, LaserPFM e nomes e designações de outros produtos e tecnologias Renishaw são marcas registradas da Renishaw plc ou suas filiais.

3shape Dental System é uma marca comercial registrada da 3shape™, A/S, Holmens Kanal 7, 4. Sal, 1060Copenhagen K, Dinamarca.

Todos os outros nomes de marcas e nomes de produtos utilizados neste documento são nomes comerciais, marcas de serviços, marcas ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Acordo de licença do software de utilizador final 3shape

Todos os direitos reservados pela 3shape: O software, incluindo todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o software, são propriedade da 3shape. A 3shape concedeu ao Licenciador uma licença não exclusiva para sublicenciar Licenças por unidade do software a utilizadores finais.

Licença do utilizador final: O utilizador final tem um direito não exclusivo de instalar e usar o software num número de PCs igual ao número de licenças por unidade sublicenciadas ao utilizador final.

Tempo limitado: A licença por unidade é sublicenciada ao utilizador final e é uma licença por tempo limitado. Cada licença é válida por um período de um ano a partir da data de activação, mas pode ser prorrogada por subseqüentes períodos de um ano, sendo que cada prorrogação de um ano está sujeita ao pagamento, do utilizador final à entidade licenciadora, da taxa anual de extensão da licença.

Introdução

Produtos incise

Hardware	
Renishaw incise™ DS10	Máquina de digitalização por contacto para análise precisa de formas de uma variedade de modelos dentários. Também referida como digitalizador ou máquina de digitalização.
Renishaw incise™ DM10	Máquina de fresagem dentária para a maquinação de estruturas a partir de uma selecção de lingotes incise™. Também referida como fresadora ou máquina de fresagem.
Software	
Renishaw inciseCAD™	Usado com o incise DS10 para conceber estruturas e enviá-las para produção. Também referido como CAD.
Renishaw inciseCAM™	Usado com o incise DM10 para gerir e posicionar os dados de concepção CAD antes da fresagem. Também referido como CAM.
Estruturas	
Renishaw incise™ LaserPFM™	Estruturas não preciosas de cromo-cobalto, fabricadas na produção central através de um processo de fabricação DMLS (Sinterização Directa por Laser de Metais) único. Também referido como CoCr ou cromo-cobalto.
Renishaw incise™ Zr100	Estruturas de dióxido de zircónio fabricadas na produção local ou central com o incise DM10™. Também referido como ZrO2, Y-TZP ou zircónio.
Renishaw incise™ PM100	Estruturas de polimetilmetacrilato fabricadas na produção central para coroas ou pontes temporárias. Também referido como PMMA temporário ou PMMA.
Renishaw incise™ WX100	Estruturas de cera de revestimento fabricadas na produção local ou central para fundição por cera perdida de metais semipreciosos ou preciosos. Também referido como eliminação da cera ou cera.

Apresentação do Material File

Ao usar o 3shape Dental Designer com o incise 3shape Material File instalado, será possível conceber e enviar estruturas geradas no 3shape Dental Designer para produção central. Também poderá produzir as estruturas no seu laboratório com o Renishaw incise DM10.



IMPORTANTE

Estruturas que foram concebidas usando um digitalizador 3shape e software CAD 3shape, e enviadas para a Renishaw para produção central, são fabricadas pela Renishaw segundo as concepções fornecidas pelo cliente. Esta fabricação está em conformidade com os requisitos essenciais aplicáveis da Directiva de Dispositivos Médicos (93/42/CEE) e sob um sistema de gestão da qualidade em conformidade com BS EN ISO 13485:2003. No entanto, a Renishaw não pode certificar o padrão da concepção, pelo que é da responsabilidade do cliente garantir que os seus técnicos de laboratório têm formação suficiente e que os projectos enviados são clinicamente aceitáveis e estão em conformidade com as directrizes estabelecidas neste documento.

Instalação do incise 3shape Material File

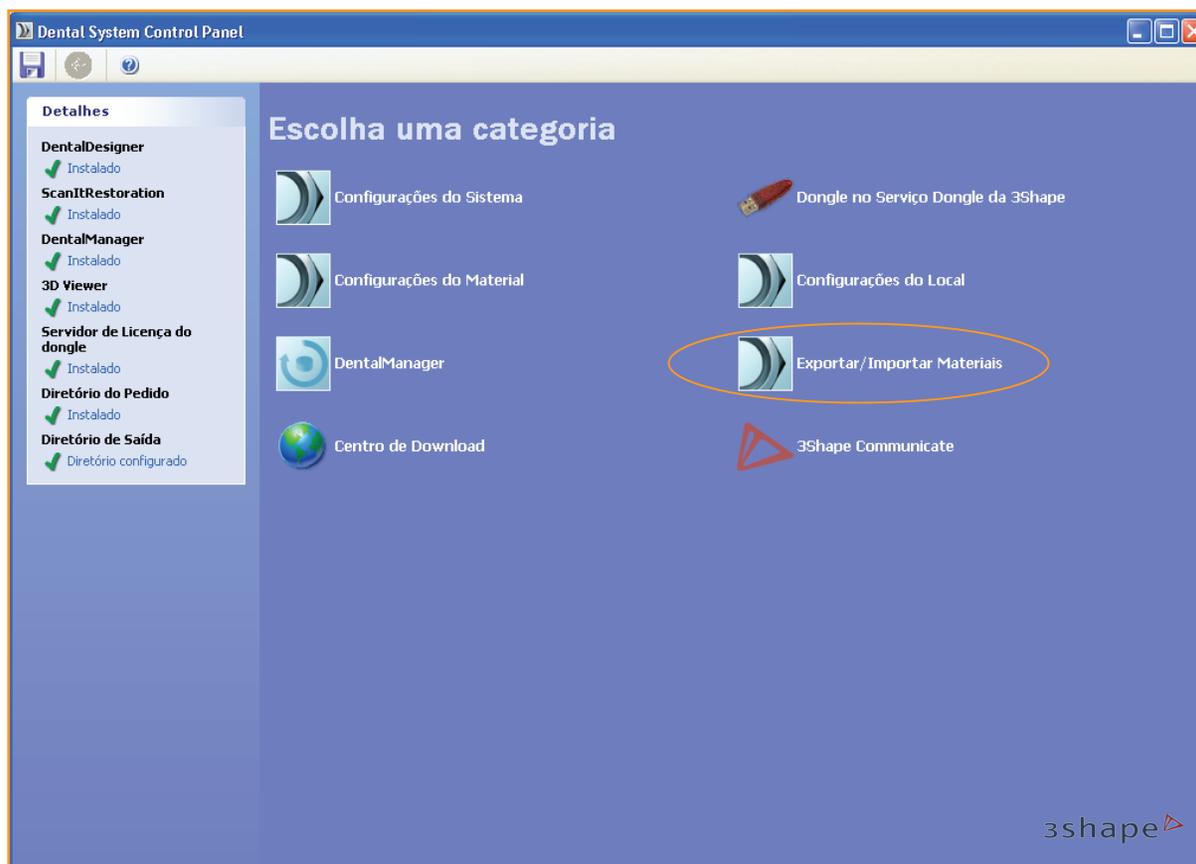
Notas:

Foi confirmado que o incise 3shape Material File é compatível com 3shape Dental System 2009 e versões posteriores. As imagens do guia do utilizador foram capturadas com a versão 2009.

Se desejar instalar um Renishaw incise DM10, a instalação deve ser feita por um engenheiro formado pela Renishaw.

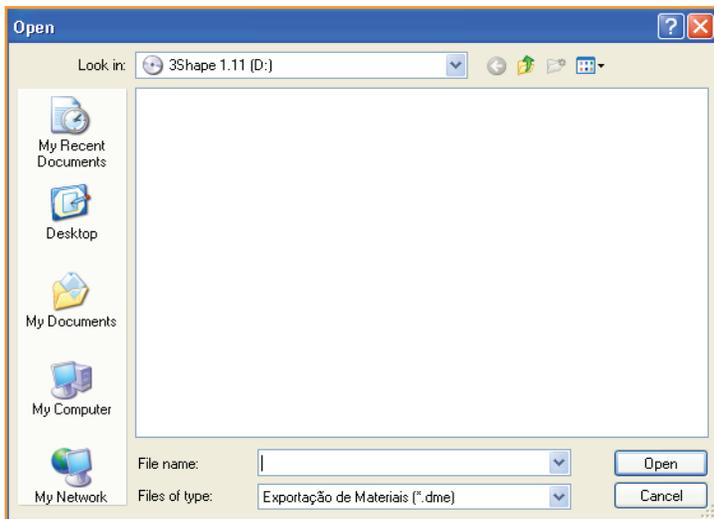
Antes de começar, certifique-se de ter o seguinte:

- Um 3shape Dental System em funcionamento
 - A última versão do incise 3shape Material File (CD-ROM)
1. Insira o CD-ROM e localize o ficheiro 'incise 3shape materials vx.x.dme'. Guarde-o numa localização conveniente, como por exemplo no ambiente de trabalho.
 2. Inicie o 3shape Dental System Control Panel (DSCP).
 3. Seleccione Importar materiais em Exportar/Importar materiais.

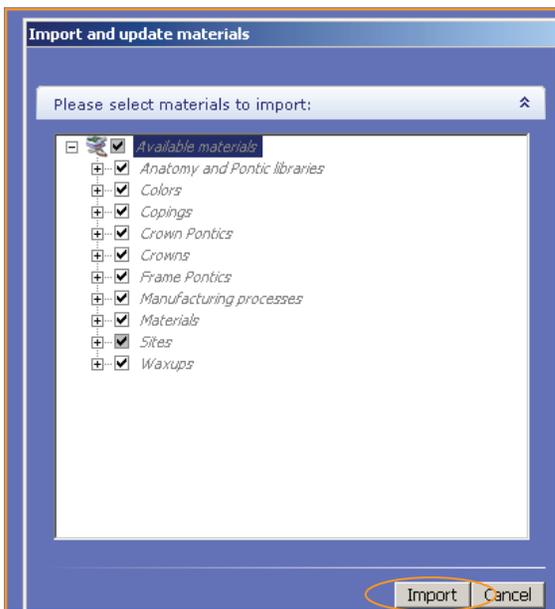


Um navegador irá abrir.

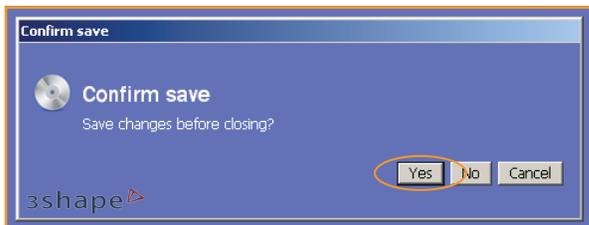
4. Localize e seleccione o incise 3shape Material File.



5. Garantindo que todas as caixas de verificação estão marcadas, clique em 'Import' e 'Ok' (Importar e Ok) para confirmar.



6. Saia do Dental System Control Panel e certifique-se de clicar em 'Yes' (Sim) para guardar as alterações.



Agora o seu PC está pronto para conceber estruturas e enviá-las para a produção central da incise.

! IMPORTANTE

Todos os dados, restaurações permitidas e tipos de materiais adequados para o processo de maquinação são configurados no incise 3shape Material File.

Criar uma concepção

Estes parâmetros são específicos para o 3shape Dental Designer. O incise 3shape Material File predefinirá valores padrão para os seguintes parâmetros que, na maioria dos casos, não irão necessitar de ajustes. Quaisquer alterações realizadas não deverão violar as directrizes abaixo:

Parâmetros de concepção de coifas

Parâmetro	Directriz
Remover reentrâncias sim / não?	Para uma estrutura assentar correctamente, é essencial activar esta opção. Seleccione Sim.
Compensação da broca sim / não?	A compensação da broca deve estar activada para zircónio incise, cera e estruturas temporárias de PMMA. PMMA frameworks. Fica desactivada para estruturas CoCr da incise.
Fenda no cimento (consulte a página 10.)	A margem da fenda no cimento não deve ter o valor abaixo de 0,000 mm (zero).
Fenda extra no cimento (consulte a página 10.)	Para coifas, a fenda extra no cimento não deve ser inferior a 0,055 mm. Para pontes, a dimensão da fenda no cimento deve estar em escala com amplitude da ponte (consulte a tabela na página 8.).
Dist. para linha marginal (consulte a página 10.)	A distância recomendada para a maioria das coifas é 0,5 mm. Este valor pode ser reduzido até 0,1 mm quando a preparação é íngreme e com muito pouca redução. Deve-se usar uma distância de 0,1 mm para coifas em pilares de implantes..
Dist. de alisamento (consulte a página 10.)	O valor não é crítico e 0,2 mm será ideal para a maioria dos casos.
Raio da broca	O raio da broca é o tamanho efectivo da ferramenta de fresagem utilizada. Este valor deve ser definido para 0,440 mm para o zircónio.. Este valor deve ser definido para 0,550 mm para cera e PMMA. Este valor foi fixado em 0,000 mm (zero) para CoCr..
Comp. da Broca Ressalto	A compensação da broca ressalto define a distância para a linha marginal em que é utilizada a compensação de broca. Este valor não deve ser inferior a 0,5 mm. Tenha em atenção que o aumento deste valor irá aumentar a probabilidade dos relevos aguçados da preparação atingirem a estrutura, exigindo algumas correcções manuais.
Ressalto da linha marginal (consulte a página 10.)	O padrão do ressalto da linha marginal é 0,15 mm. Reduzir este valor resultará em uma coifa demasiado fina na margem para produção. São permitidos valores superiores a este.
Ângulo de ressalto #1 (consulte a página 10.)	O padrão do ângulo de ressalto #1 é 65°, não devem ser usados ângulos superiores a este.
Extensão do ressalto (consulte a página 10.)	O padrão da extensão do ressalto é 0,1 mm, não devem ser usados valores inferiores a este.

incise 3shape Material File Manual de formação

Geometria dos conectores (tamanhos de eixos menor e maior, assume-se forma elíptica)	A geometria dos conectores deve evitar relevos aguçados tais como pontas ou dobras, e sempre que possível a espessura ser inclinada na direcção carregada (geralmente vertical).
Área dos conectores	A área dos conectores não deve ser inferior a 6 mm ² .
Esta espessura da parede (consulte a página 10.)	A espessura mínima da coifa não deve ser inferior a 0,5 mm.

Materiais suportados

produção central da incise	Zircónio, CoCr*, cera e PMMA temporário*
produção local incise usando o Renishaw incise DM10	Zircónio e cera

* Disponível apenas na Europa

Tons suportados

Todos os tons indicados com "(incise)" estão disponíveis para zircónio, como por exemplo A1(incise), A2(incise), etc.

Os tons A1 (incise), A2 (incise), A3 (incise), A3.5 (incise), B1 (incise), B2 (incise), B3 (incise), B4 (incise), C1 (incise), C2 (incise), D2 (incise), D3 (incise) e D4 (incise) estão disponíveis para PMMA temporário.

Fenda no cimento para coifas

	Mínimo	Típico	Máximo
Suporte por dente	0,055 mm	0,075 mm	0,095 mm
Suporte por pilar	0,055 mm	0,055 mm	0,075 mm

Fenda no cimento para pontes

As pontes de retentor único e as pontes cantilever seguem as regras definidas acima. As pontes de múltiplos retentores têm a seguinte fenda no cimento.

N.º de unidades	Mínimo	Típico	Máximo
3	0,075 mm	0,095 mm	0,115 mm
4	0,100 mm	0,100 mm	0,125 mm
5	0,125 mm	0,125 mm	0,125 mm
6 – 16	0,150 mm	0,150 mm	0,150 mm

Nota:

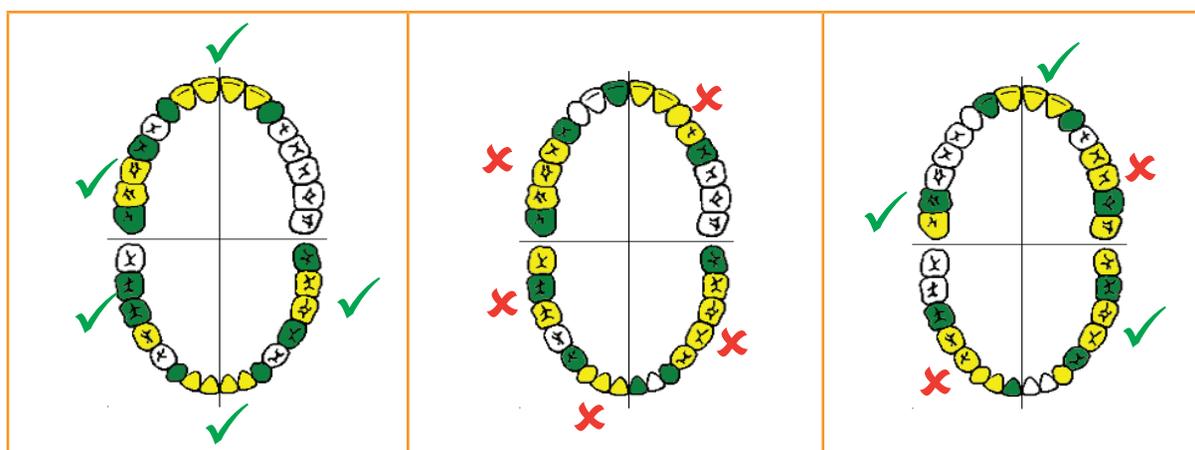
Para pontes, a distância para o valor da linha marginal ainda é determinada pelo tipo de retentor, ou seja, 0,100 para coifas em pilares e 0,500 para coifas suportadas pelos dentes.

Configuração da ponte (suportada por dente ou implante)

Amplitude máxima para pontes (número total de unidades)	8 unidades para zircônio, 16 unidades para todos os outros materiais
Número máximo de pônticos entre retentores	4 entre os dentes UR3 a UL3 ou LR3 a LL3*, 2 em outros
Número máximo de pônticos cantilever no MESMO retentor	1

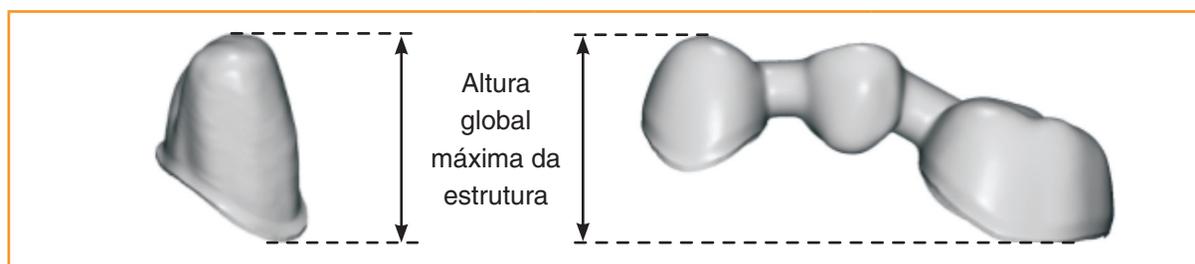
* Numeração dentária indicada na notação de Palmer. Os equivalentes em sistemas de numeração alternativos são 13 - 23, 33 - 43 na notação da Federação Dentária Internacional ou 6 - 11, 22 - 27 no sistema de numeração universal.

De seguida são apresentados vários exemplos de configurações legítimas e ilegítimas de pontes.



■ Retentor ■ Pôntico

Altura da estrutura



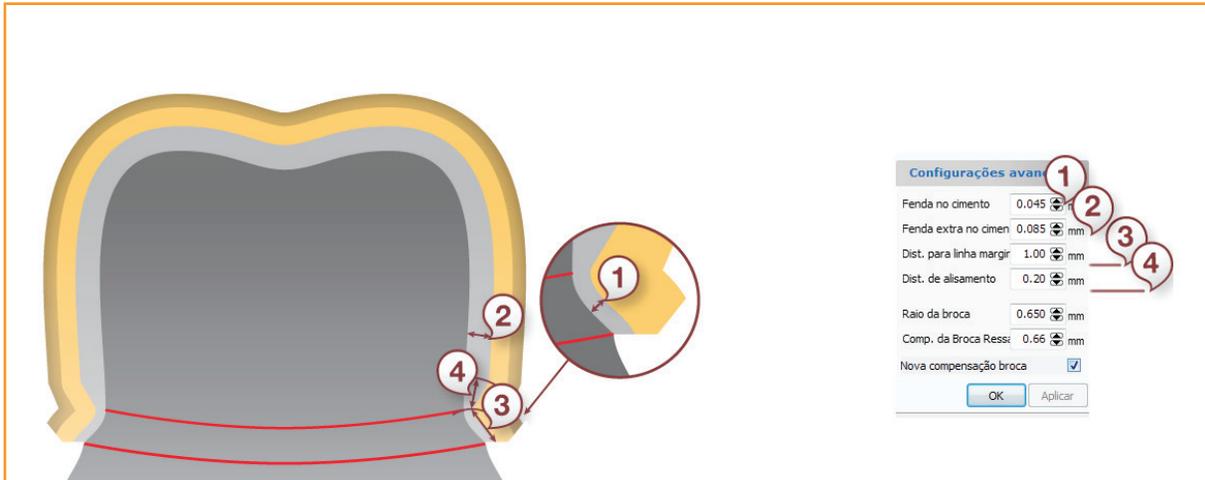
Material	Produção central	Produção no laboratório
Zirconia	19,7 mm	15,8 mm
PMMA	19,7 mm	Indisponível
Wax	15,8 mm	15,8 mm
CoCr	Sem restrição de altura	Indisponível

Tamanho do conector

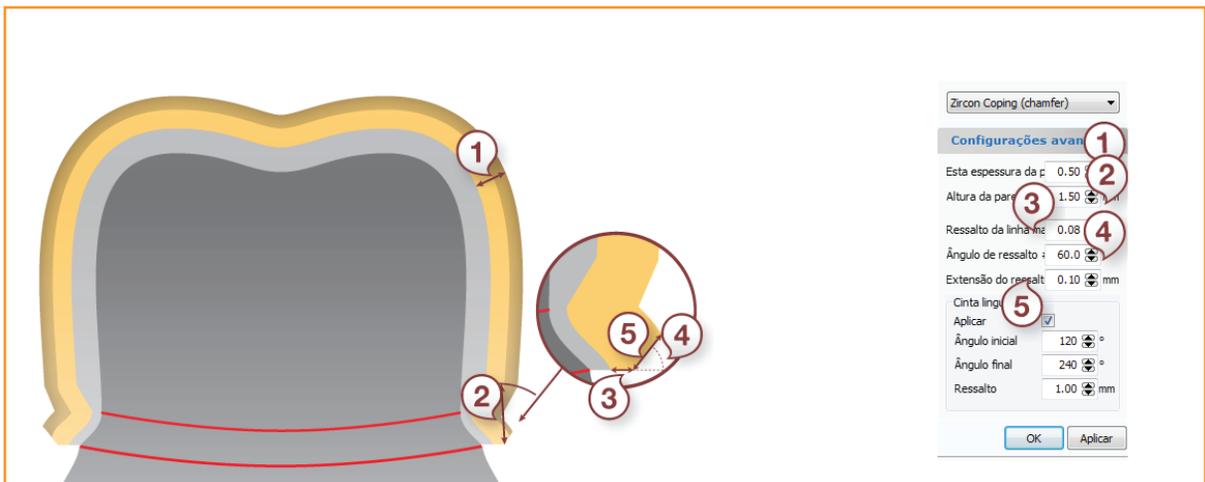
Os tamanhos dos conectores devem basear-se em uma resistência da concepção de 900 MPa para zircônio e CoCr, e 96 MPa para PMMA temporário. A resistência da concepção é inferior à resistência à flexão do material (1200 MPa para zircônio e CoCr, 117 MPa para PMMA temporário) para permitir um factor de segurança. A utilização de valores inferiores pode resultar em uma estrutura sem possibilidade de produção, ou que não possa suportar as forças in vivo.

Definição de parâmetros 3shape

Parâmetros de interface do molde



Parâmetros de coifa



Procedimento de concepção

⚠ IMPORTANTE

The use of values other than those defined is not recommended and may result in either a framework design that cannot be manufactured or one that does not conform to regulatory requirements.

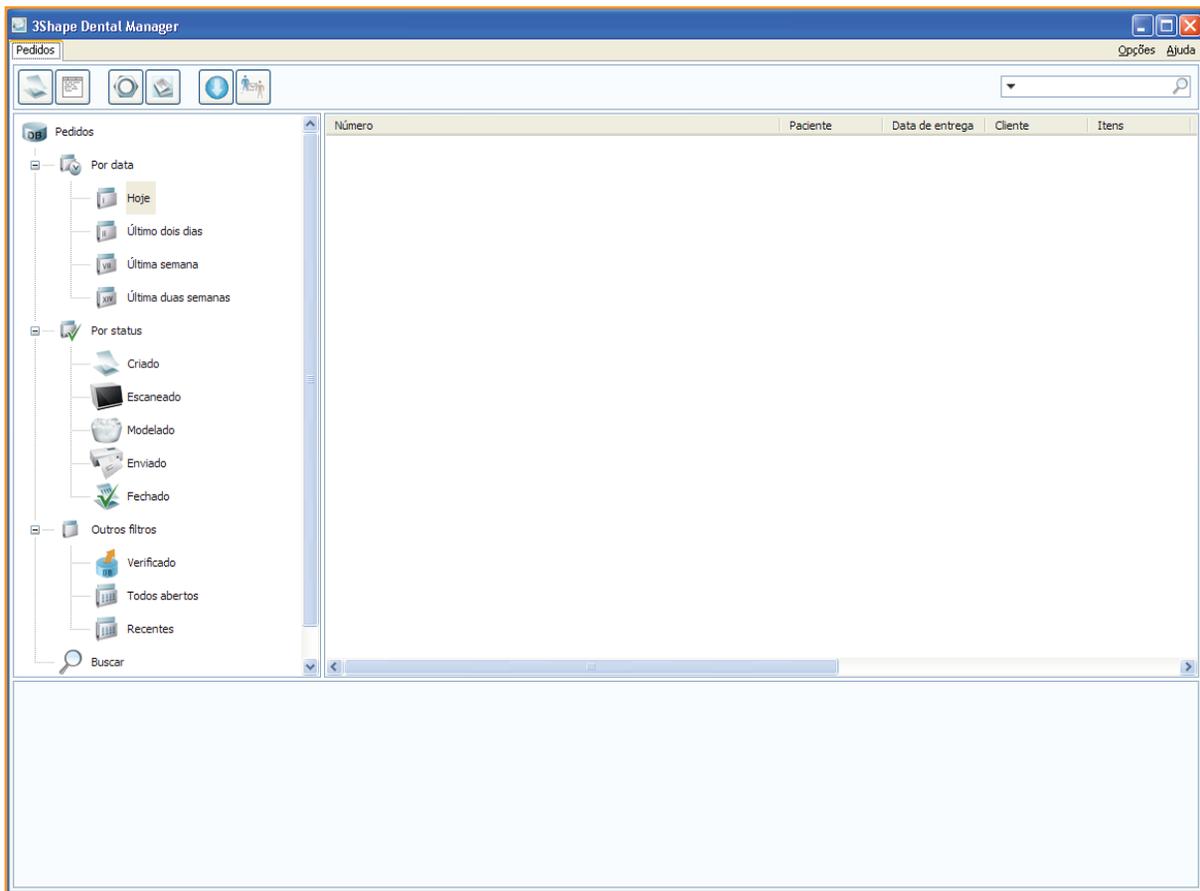
⚠ IMPORTANTE

Não altere os parâmetros mínimos de produção localizados nas definições de materiais do painel de controlo.

Nota:

As seguintes instruções são um guia para preparar uma concepção para produção usando um Renishaw incise DM10, ou para produção central. Não abrangem a utilização do software 3shape Dental Designer. Estas informações encontram-se na documentação específica do utilizador do 3shape.

1. Abra o software 3shape Dental Manager.

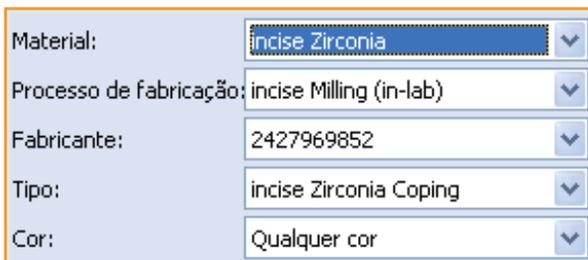


incise 3shape Material File Manual de formação

2. Crie uma nova solicitação e seleccione **Anatomia** ou **Estrutura** para uma coroa ou coifa.

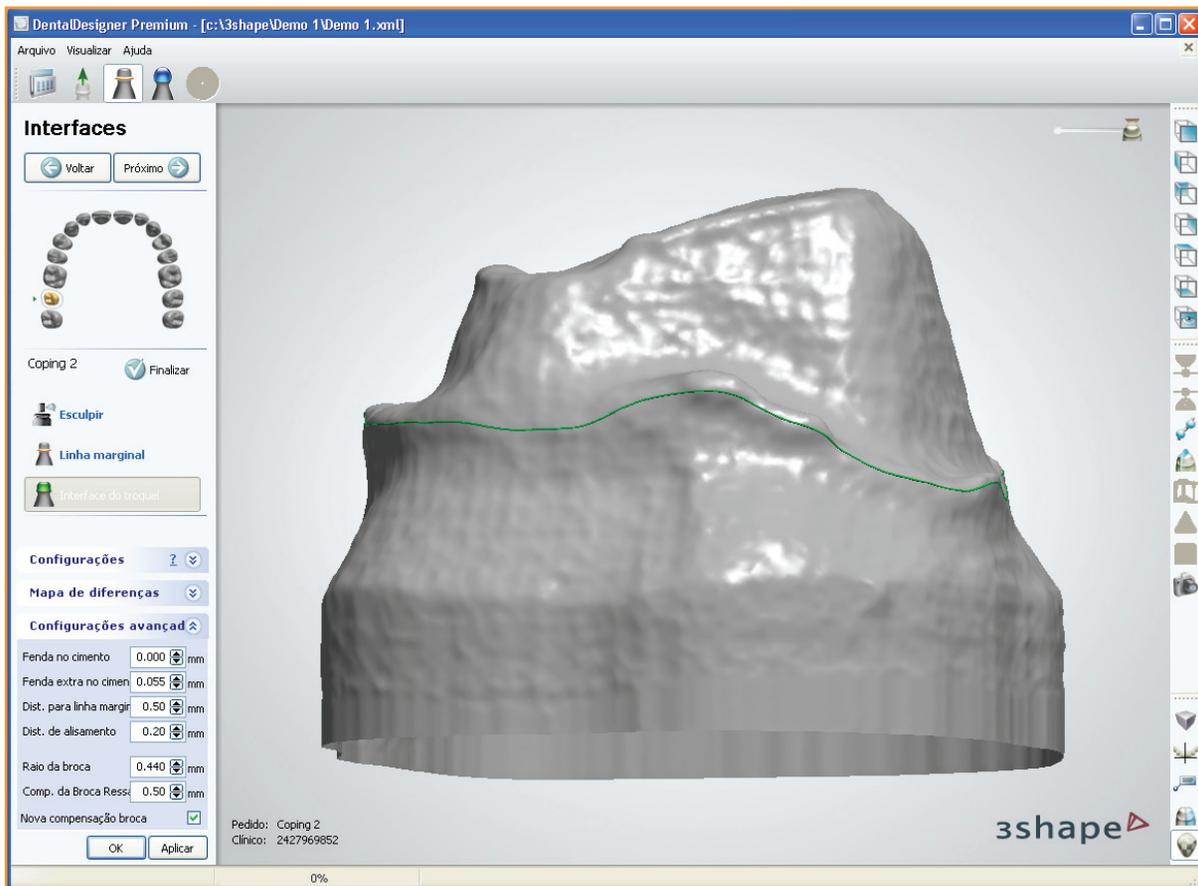


3. Clique no sinal mais a verde para surgir uma caixa de diálogo. Aqui verá que existem predefinições incise adicionais nos menus pendentes.

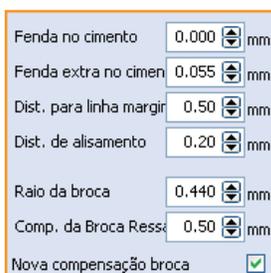


4. Use normalmente o programa Dental Manager para criar a sua concepção e clique em **Seguinte** quando concluir.
5. Digitalize após o procedimento 3shape.
6. O Dental Designer irá abrir e novamente deve ser usado conforme o descrito na documentação 3shape.

- Defina a direcção da inserção e crie a margem.



- Durante a etapa de interface do molde, poderá observar que, nas configurações e caixas de configurações avançadas, existem agora predefinições incise adicionais. É aconselhável não alterar as configurações avançadas.

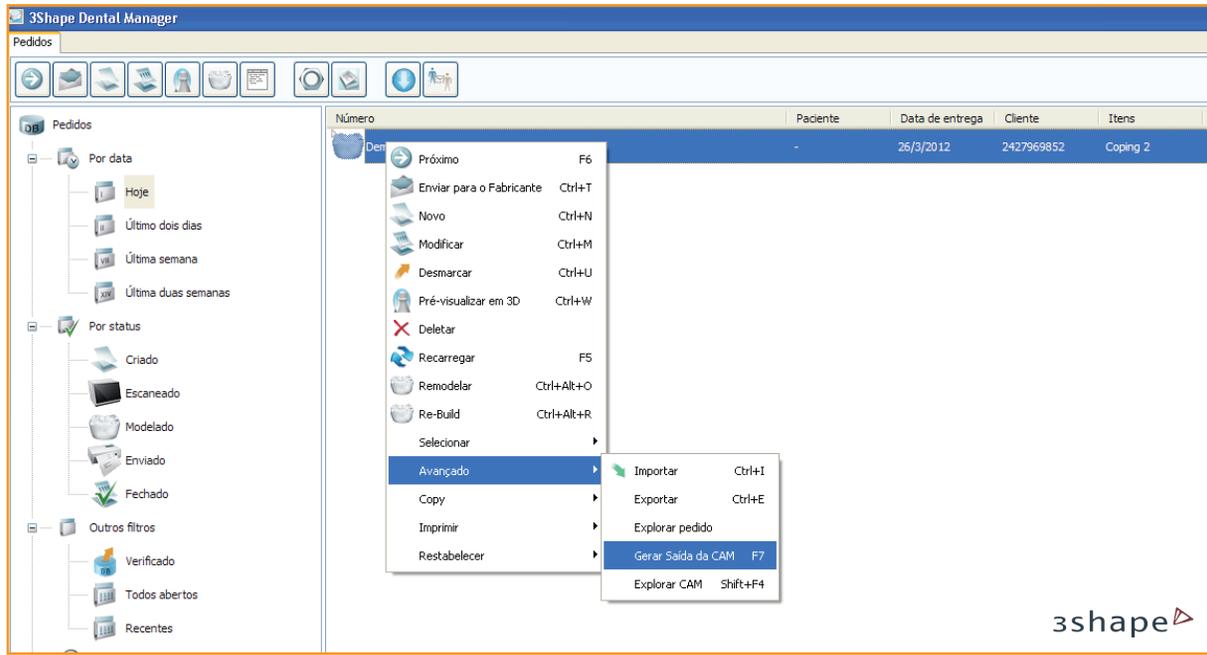


- Clique em **Aplicar**.
- Clique em **Seguinte** e continue para a cobertura da coifa.
- Continue normalmente com a concepção conforme descrito na documentação 3shape.

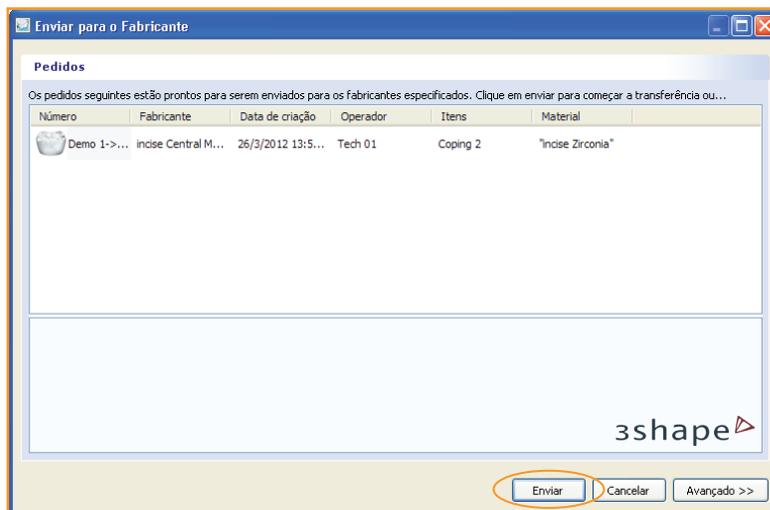
incise 3shape Material File Manual de formação

12. Quando concluir a concepção, pode enviá-la para produção.

- Se um incise DM10 estiver conectado e se desejar enviar uma concepção, clique com o botão direito do rato no número do caso, vá para **Avançado** e clique em **Gerar Envio CAM**.



- Se desejar enviar a concepção para produção central, simplesmente feche o Dental Designer. Surgirá uma caixa de diálogo "Enviar para produção".



Selecione o número do caso e clique em **Enviar**.

Esta página foi deixada em branco
intencionalmente

Renishaw Latino Americana Ltda.
Calçada dos Cravos 141
Centro Comercial de Alphaville
CEP 06453-053
Barueri SP
Brasil

T +55 11 4195 2866
F +55 11 4195 1641
E brazil@renishaw.com
www.renishaw.br

RENISHAW 
apply innovation™

**Para detalhes sobre nossos
contatos em todo mundo, visite
por favor nosso site principal
www.renishaw.com.br/contato**



H - 5711 - 8006 - 01